

веру, что если земля прямо под перевернутой машиной смогла удержать огромный кусок металла, то она сможет удержать и его.

Он обошел машину спереди, чувствуя себя уязвимым, когда ему пришлось пройти через густой покров не примятой травы, и заглянул в лобовое стекло.

Ох. Все-таки все настолько плохо, как я и думал.

Машина была в основном не повреждена, но не полностью. В окне была небольшая пробоина, а в одном углу крыши зияла большая дыра. Олден не мог представить, как это произошло, если только один из жуков не был необычайно сильным или необычайно массивным.

Отец и младшая девочка были мертвы.

Он не знал, как они погибли, но предполагал, что теперь повсюду царил хаос. То ли от того, что демоны менялись, врезаясь в предметы, то ли это было... естественное явление. Казалось, что какие-то ужасные миазмы в этом месте должны были породить катастрофу. Возможно, именно это и пыталась донести до него Тенн-ар, когда говорила об опасностях воздуха.

Ни на одном из тел не было видимых ранений, подобных тем, что Олден видел на женщине в комбинезоне. Они были просто мертвыми. Немного крови тут и там, почти полупрозрачная серость кожи, неподвижность позы. Отец освободился от ремней и забрался на заднее сиденье вместе с дочерью. Они сидели, прижавшись друг к другу, на одной из дверей.

Старшая девочка все еще сидела с ними, держа сестру за руку, дую в свисток и глядя на Олдена через стекло.

О Боже, подумал он, слезы застилали ему глаза. Она была с ними вот так уже несколько часов.

Что он должен был сказать? Знала ли она вообще? Понимала ли она, что они погибли?

-Я вытащу тебя, - сказал он по-английски. Он не хотел давать никаких обещаний на артонанском, пока не узнает, чем обернутся следующие несколько минут. -Всё будет хорошо. Держись.

Если двери заперты, я не знаю, что мне делать. Попытайся заставить ее открыть их изнутри? Пойти в лабораторию и достать что-нибудь, чтобы пробить их? Надеяться, что демон проделает дыру именно в том месте, где мне нужно?

Это была бронированная инопланетная машина. Вряд ли он сможет просто выбить окна.

Олден отложил бомбу и ирригаторы и спрятал шпаклевку в карман. Пока он забирался на борт

машины, чтобы проверить дверную ручку, он уже предполагал худшее. Он пытался придумать, как сказать девушке, что ему придется ненадолго отлучиться, чтобы забрать оборудование из лаборатории.

Но, возможно, судьба решила, что они оба достаточно наказаны для одного дня.

Дверь не была заперта.

Машина была построена как танк, а дверь была настолько тяжелой, что Олдену пришлось занять шаткий угол и использовать все свое тело в борьбе, чтобы открыть ее. Но ему удалось это сделать с минимальными повреждениями... вызванными падением и приземлением на спину в траву.

Ветер выбил из него все силы, но это не помешало ему в панике вскочить на ноги, чтобы убедиться, что на него не набросится полдюжины жуков.

Девушка перестала насвистывать, наблюдая за его действиями. Как только он скрылся из виду, девочка начала свистеть.

Олден встал на ноги. Его черта исчезла. Шарик с шпаклевкой снова был у него в кармане, и в какой-то момент он утратил его сохранность. Возможно, во время падения.

Является ли она до сих пор целью? Он не видел ореола над ее головой. Должно быть, это была помощь Системы, как он и опасался. Ну, сейчас это не имеет значения.

Он должен был вытащить ее из машины, увести подальше от мертвой семьи и в любом случае вернуть в лабораторию. Не расплакавшись и не травмировав ее еще больше.

Свисток все еще стрекотал.

Олден прочистил горло. -Я иду! Я в безопасности! - сказал он на артонанском.

Интересно, думает ли она, что свисток - это подходящий способ звать меня? Логично, если так. Он дал ей его как раз в тот момент, когда все пошло не так. И это был волшебный свисток. И он был Избранным.

Может быть, я слишком много в это вкладываю.

Он не знал, что делать. В данной ситуации было очень важно деликатно все говорить. И хотя он мог сказать, что они пойдут в лабораторию вместе и оставят отца и сестру, он не мог сделать это красноречиво. - "Твоя семья мертва. Пойдем со мной", - его слова были эффективными, но такими холодными и жесткими.

Ему нужно было, чтобы она доверяла ему. И он хотел, чтобы ей было лучше. Хоть немного.

-Я иду! - повторил он. -Я в безопасности! Мы в безопасности!

Может быть, я мог бы...

Возможно, это было неправильно. Но это было лучше, чем ничего. К тому же это помогло бы ему преодолеть последние несколько миль до лаборатории. Он забрался обратно на крышу машины и спустился в нее. Он неловко сел на бок переднего пассажирского сиденья и подперся ногой.

Было приятно, что машина все еще обеспечивала какую-то защиту. Сейчас внутри не было ни одного жука.

-Привет, я Олден, - сказал он. Она уже знала, но более формальное представление казалось необходимым. -Ты Кибби?

Ее лицо было опухшим, мокрым и сопливым. -Да.

-Мы пойдем в лабораторию вместе, - сказал Олден. -Вместе мы в безопасности.

Она крепче сжала руку сестры и потянула руку мертвой девушки к себе, как бы говоря ему, чтобы он взял ее.

О, черт. Держись. Не теряйся, Олден.

-Мы... - Его голос был хриплым. Он прочистил горло и попытался снова. -Давай вместе произнесем цепочку слов. Да?

Он не знал, были ли цепочки слов важным ритуалом в ее семье. Но, предположительно, они были таковыми, по крайней мере, для некоторых артонанцев. И что еще важнее, слова были довольно красноречивыми, и он их выучил. Это звучало бы не так неуклюже и бездушно, как то, что он мог придумать сам, а поскольку это была обычная незначительная цепочка слов, она могла слышать ее раньше, даже если не выучила сама.

Олден закрыл глаза и сделал знак рукой. Он старался не нарушить атмосферу церемонии, позволяя своему голосу дрожать.

-Мое сердце взывает к другому с добрыми намерениями. Удели мне часть своего душевного спокойствия в этот час, когда мой собственный разум в смятении. Завтра я дам другому такой же душевный покой.

Он очень хорошо освоил "Спокойствие души". Она срабатывала с первой попытки, и он чувствовал себя так, словно кто-то снял с него небольшой груз.

Кибби уставилась на него.

Она очень любит пялиться, не так ли? Мне бы хотелось, чтобы она побольше говорила, чтобы я знал, что творится у нее в голове.

-Ты скажешь это и для моего _____? - сказала она.

Это слово не было тем, которое Олден знал для обозначения отца, но он подумал, что, возможно, она имела в виду именно его, поскольку она жестом показала на него. Может быть, она думала, что цепочка успокоения предназначалась для младшей сестры? Как молитва.

-Да, - сказал он. Он повторил цепочку снова, намеренно допуская крошечные ошибки, которые, как он надеялся, она не сможет заметить. Он не знал, удвоится ли " Покой души", но знал, что если это произойдет, то двойная обратная реакция за несколько часов совершенно его расплющит.

Поскольку он все равно раздавал ложные благословения, когда он закончил, он указал на Кибби и сказал: - Я скажу и для Кибби. Потом мы вместе пойдем в лабораторию.

Она кивнула.

Олден выполнил цепочку в третий раз, затем протянул руку к девочке. Она потянулась назад, и его навык активировался, когда он поднял ее.

Она все еще была его целью. Какая бы часть его силы ни была зафиксирована на ней, она оставалась зафиксированной даже без помощи Системы.

О, спасибо, спасибо, подумал он, подождя секунду, пока деактивируется сохранение, чтобы поднять ее и вывести из машины. Возможно, мы сможем пройти через это.

#

Олден нес бомбу в одной руке, ирригаторы - в другой, а на спине была застывшая Кибби. Он подумывал взять единственное исправное защитное устройство, но, похоже, оно все равно было на последнем издыхании. И оно было тяжелым.

Долгое время он просто ставил одну ногу перед другой, терпя случайные удары жуков и двигаясь дальше.

Тяжелее было, когда один из них ударил Кибби. Он не знал почему, да это и не имело значения. Это была еще одна загадка, которую можно было отложить на потом.

Когда он наконец поднялся на край впадины в земле, где находился огромный лабораторный комплекс, он был так счастлив, что ему почти хотелось бежать к нему.

Здесь было лучше.

Повсюду все еще жужжали демонические жуки, но их было в разы меньше, чем тех, с которыми Олдену пришлось иметь дело последние несколько часов. Олден не знал, была ли это магия или лаборатория была построена в этом кратере, потому что он обеспечивал некую естественную защиту.

Но это был шанс.

-Посмотри на это, Кибби, - сказал он, направляясь к лаборатории. Он разговаривал с ней уже некоторое время, хотя она его не слышала. Это помогало ему держаться. -Мы будем жить здесь какое-то время. И мы переживем бурю демонов. И у нас все будет хорошо.

Он прыгнул в сторону, чтобы избежать жука. Его плащ выглядел все хуже и хуже. Он не знал, сколько еще ударов он выдержит.

-Сегодня самый худший день в твоей жизни, я знаю. И, наверное, второй худший день в моей жизни. Но пока мы живы, в конце концов, все налаживается.

Он шел по посыпанной травой дорожке до самой стены круглого здания по периметру. Он не знал, как открыть подземный спуск, по которому машина въезжала и выезжала, поэтому свернул в сторону, в траву. Это было не идеально, но он должен был добраться до одной из наружных дверей.

Ему пришлось пройти около сотни ярдов, прежде чем он нашел одну из них.

-Мы останемся в живых. Придет помощь. Я вернусь домой на Землю. Ты отправишься на Артону III, чтобы жить со всеми своими старыми друзьями из лаборатории. Таков план.

Дверь легко открылась перед ним. Может быть, замки не так уж необходимы, когда живешь в таком месте, как это. Он вошел в одну из тех комнат, которые видел во время своего последнего визита сюда. Она выглядела совершенно невредимой.

Когда он перестал двигаться, сохранение на Кибби спало, и он присел, чтобы дать ей соскользнуть на пол. Она потрясенно оглядела комнату, а затем снова посмотрела на Олдена.

Она что-то быстро сказала на артонанском, указывая от него на комнату.

Он улыбнулся ей. -Славно, правда? С твоей точки зрения, путешествие было простым и легким. В одну минуту ты там, в другую - здесь. Я завидую.

Она могла даже подумать, что он телепортировал их сюда.

-Дом! - гордо сказал он на артонанском, указывая на стены вокруг них. -Я и ты теперь в безопасности!

Возможно, это была ложь. Но это была ложь, в которой они оба нуждались.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/87654/2964129>